



Sankt Galler Stadtwerke

Neubau Transformatorenstation 045 TS Grünau; Erneuerung der Elektrizitätsversorgung

Antrag

Wir beantragen Ihnen, folgenden Beschluss zu fassen:

Das Projekt für den Neubau der Transformatorenstation Grünau samt Eingliederung der Leitungsnetze im Betrag von CHF 667'000 wird gutgeheissen und es wird dafür zu Lasten der Baurechnung der Elektrizitätsversorgung ein entsprechenden Verpflichtungskredit erteilt.

1 Ausgangslage

Infolge des Gewerbeneubaus an der Rorschacherstrasse 226 muss die bestehende Transformatorenstation "612 TS Wild" weichen. Die bestehende TS Wild ist im Besitz der Firma Emil Wild + Co AG und versorgt diesen Gewerbekunden in Mittelspannung 10 kV.

2 Projektbeschreibung

Als Ersatz für diese Anlage ist eine neue Transformatorenstation "045 TS Grünau" an der Grünaustrasse 1 geplant, welche dann neu im Besitz der Sankt Galler Stadtwerke ist. Diese Station versorgt den oben erwähnten Kunden neu in Niederspannung 400 V und versorgt zusätzlich das umliegende Stadtgebiet mit elektrischer Energie. Die geplante Station wird im Untergeschoss des Gebäudes integriert.

Die elektromechanische Ausrüstung der neuen Trafostation umfasst zwei Transformatorenplätze für Einheiten bis 1'000 kVA sowie eine auf die Leistungsfähigkeit abgestimmte Mittel- und Niederspannungsanlage. Bauart und Ausrüstung entsprechen dem bewährten Norm-



Typ für Transformatorstationen zur Versorgung im Stadtgebiet. Die Trafostation Grünau wird in das bestehende Mittel- und Niederspannungsnetz eingeschlaufft

3 Kostenzusammenstellung

Projektteil	Projekt-Nr.	Projektdate	Kosten
Trafostation Grünau	3'001'477	baulicher Teil	CHF 208'000
	3'001'478	elektromechanischer Teil	CHF 214'000
	3'001'479	Projektierung / Bauleitung / NK	CHF 48'000
Mittelspannungsnetz	3'001'480	230 m Mittelspannungskabel (150 mm ²)	CHF 60'000
Niederspannungsnetz	3'001'481	290 m Niederspannungskabel (div. Querschnitte)	CHF 82'000
Öffentl. Beleuchtung	3'001'482	200 m Kabel (10 mm ²)	CHF 28'000
Schwachstrom	3'001'483	150 m Signalkabel	CHF 6'000
Projektierung / Bauleitung	3'001'484	Projektierung / Bauleitung	CHF 21'000
Kreditfreigabe			CHF 667'000

Der Stadtpräsident:
Scheitlin

Der Stadtschreiber:
Linke

Beilage:
Disposition 045 TS Grünau
Situationsplan

